

dijous, 15 de maig de 2008

## 15 de maig de 2008

### Un professor de la UdL, assessor de xinès de periodistes de Televisió de Catalunya i Catalunya Ràdio

Joan Julià Muné, especialista en fonètica, impartirà un curs sobre pronúncia del mandarí a una quarantena de professionals de la Corporació



Joan Julià Muné

Joan Julià-Muné [ [http://www.filcat.udl.es/2\\_docencia/personal/julia.htm](http://www.filcat.udl.es/2_docencia/personal/julia.htm) ], professor del departament de [Filologia Catalana i Comunicació](#) [ <http://www.filcat.udl.cat/> ] de la Universitat de Lleida assessorarà els periodistes d'informatius i d'esports de la [Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals](#) [ <http://www.ccma.cat/pccrtv/ccrtvSeccio.jsp> ] en pronúncia del mandarí i adaptació de l'onomàstica xinesa al català. Aquest expert en fonètica, que el 2006 rebé el Premi Prat de la Riba que atorga l'Institut d'Estudis Catalans, impartirà del 29 de maig al 5 de juny un seminari sobre mandarí a una quarantena de periodistes de Televisió de Catalunya i Catalunya Ràdio davant la propera celebració dels Jocs Olímpics i la creixent presència de la Xina en el panorama informatiu. Així ho ha anunciat aquesta tarda el rector de la UdL, Joan Viñas, en la cloenda de les [Jornades sobre cultura xinesa](#) [ [/sites/universitat-lleida/ca/serveis/oficina/Novetats/2008/cultura\\_xinesa/](/sites/universitat-lleida/ca/serveis/oficina/Novetats/2008/cultura_xinesa/) ] que han organitzat conjuntament la Universitat de Lleida i l'Institut d'Estudis Ilerdencs i que avui han comptat amb la presència de Joan Cornet, exprofessor a la Xina.


Julià, que va estudiar xinès mandarí a Londres en plena revolució cultural xinesa, ens explica que el curs que impartirà a Sant Joan Despí pretén facilitar als periodistes les eines per a una pronúncia acceptable del mandarí, malgrat la seua dificultat fonètica. "Es tracta que tot i que sigui un català que pronunciï, un xinès ho pugui entendre". Aquest professor de la UdL va organitzar entre 1994 i 2001 deu edicions d'un curs d'introducció a la llengua i cultura xineses que, aquest any de nou, s'ha tornat a impartir.

D'altra banda, Joan Julià, ha estat convidat a la [Universitat d'Estudis Estrangers de Tianjin](#) [ <http://202.113.13.66/eweb/index.htm> ] (Xina) per impartir un seminari de fonètica contrastiva espanyol, anglès, mandarí i català-occità que tindrà lloc el proper mes de juny. Aquesta universitat té un conveni amb la Universitat de Lleida per a l'intercanvi d'estudiants. Cal recordar que la Facultat de Lletres acull aquest curs acadèmic 22 estudiants d'aquest país que han vingut a completar els seus estudis de llengua castellana.

#### MÉS INFORMACIÓ

#### NOTÍCIES RELACIONADES

### **25 d'abril de 2006**

 [Joan Julià Muné, guardonat amb el Premi Prat de la Riba \[ https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/25-dabril-de-2006/ \]](https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/25-dabril-de-2006/)

### **19 d'octubre de 2007**

[La Universitat de Lleida, present a la Xina \[ https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/19-doctubre-de-2007/ \]](https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/19-doctubre-de-2007/)

### **20 de setembre de 2007**

[Augmenten els estudiants estrangers a la UdL \[ https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/20-de-setembre-de-2007/ \]](https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/20-de-setembre-de-2007/)

### **31 d'octubre de 2006**

[Deu nois i noies de la Xina cursen estudis enguany a la Facultat de Lletres \[ https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/31-doctubre-de-2006/ \]](https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/Noticies/31-doctubre-de-2006/)

 [ javascript:window.print() ]  [ javascript:history.back() ]  [ # ]